

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT
EN VERVOERKoninklijk besluit tot wijziging van diverse
koninklijke besluiten betreffende de
pleziervaart

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze groet

Gelet op de Grondwet, artikel 37;

Gelet op het Belgisch Scheepvaartwetboek, de artikelen 2.2.3.9, 1°, f) en h) en 4°, 2.5.1.2, 5.1.1.2, 5.2.1.4, 5.2.2.3, 5.2.2.4 en 5.2.2.6 ingevoegd bij de wet van 16 juni 2021;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 februari 2022;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 juni 2019 betreffende de pleziervaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 november 2021 inzake essentiële middelen aan boord van schepen;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 maart 1966 betreffende de vlaggebrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 mei 1991 betreffende de vlaggebrieven;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 maart 1995 houdende verdeling van de immatriculatieplaten voor de pleziervaart;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 1995 betreffende de voorwaarden tot afgifte van de stuurbrevetten vereist voor het bevaaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 maart 2000 betreffende de vlaggenbrieven;

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL MOBILITÉ ET
TRANSPORTSArrêté royal modifiant divers arrêtés royaux
relatifs à la navigation de plaisance

PHILIPPE, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,
Salut.

Vu la Constitution, l'article 37;

Vu le Code belge de la Navigation, les articles 2.2.3.9, 1°, f) et h) et 4°, 2.5.1.2, 5.1.1.2, 5.2.1.4, 5.2.2.3, 5.2.2.4 et 5.2.2.6 insérés par la loi du 16 juin 2021 ;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge, modifié par l'arrêté royal du 6 février 2022 ;

Vu l'arrêté royal du 28 juin 2019 relatif à la navigation de plaisance ;

Vu l'arrêté royal du 15 novembre 2021 relatif aux ressources essentielles à bord des navires ;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance ;

Vu l'arrêté ministériel du 8 mai 1991 relatif aux lettres de pavillon ;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 1995 portant répartition des plaques d'immatriculation pour la navigation de plaisance ;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 1995 relatif aux modalités de délivrance des brevets de conduite exigés pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance ;

Vu l'arrêté ministériel du 13 mars 2000 relatif aux lettres de pavillon ;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 februari 2025;

Gelet op het advies @@@ van de Raad van State gegeven op @@@ met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat een wijziging van diverse koninklijke besluiten betreffende de pleziervaart noodzakelijk is zodat de pleziervaart kan verder gezet worden;

Op de voordracht van de Minister van Noordzee en de Minister van Mobiliteit,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende politie- en scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 februari 2022, wordt een artikel 39 ingevoerd luidende:

“Art. 39. § 1. Langs de stranden van de Belgische kust mag geen vaartuig zee kiezen tenzij vanaf de plaatsen die door de Scheepvaartcontrole of door de bevoegde diensten van het Gewest worden aangeduid en binnen de grenzen die door hen zijn vastgelegd geworden.

§ 2. Behalve op de krachtens de eerste paragraaf aangeduide plaatsen mag geen vaartuig, behoudens bij overmacht, het strand (of permanente havenwerken welke buiten de laagwaterlijn uitsteken) naderen op een afstand van minder dan 200 meter.

§ 3. De in de §§ 1 en 2 bedoelde afstanden worden gerekend vanaf de laagwaterlijn (of vanaf de permante havenwerken welke buiten de laagwaterlijn uitsteken) zoals deze op de op grote schaal uitgevoerde officiële Belgische zeekaarten (zijn aangegeven).”

Art. 2. In artikel 1.1 van het koninklijk besluit van 28 juni 2019 betreffende de pleziervaart, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 december 2020 en 21 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Vu l'association des gouvernements de région ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 février 2025 ;

Vu l'avis @@@ du Conseil d'État, donné le @@@, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant qu'une adaptation de divers arrêtés royaux est nécessaire afin que la navigation de plaisance puisse se poursuivre ;

Sur la proposition de la Ministre de la Mer du Nord et le Ministre de la Mobilité,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article 1. Dans l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les plages du littoral belge, modifié par l'arrêté royal du 6 février 2022, il est inséré un article 39 rédigé comme suit :

“ Art. 39. § 1^{er}. Le long des plages du littoral belge, un bâtiment ne peut prendre la mer qu'à partir des endroits désignés par le Contrôle de la navigation ou par les services compétents de la Région et dans les limites déterminées par eux.

§ 2. Le cas de force majeure excepté, il est interdit à tout bâtiment de s'approcher de la plage (ou des extrémités des installations portuaires permanentes dépassant la laisse de basse mer) à une distance de moins de 200 mètres sauf aux endroits désignés en vertu du premier paragraphe.

§ 3. Les distances visées aux §§ 1^{er} et 2 sont calculées à partir de la laisse de basse mer (ou des extrémités des installations portuaires permanentes dépassant la laisse de basse mer), (telles que renseignées) sur les cartes marines officielles belges à grande échelle. ”

Art. 2. . Dans l'article 1.1 de l'arrêté royal du 28 juin 2019 relatif à la navigation de plaisance, modifié par les arrêtés royaux des 28 décembre 2020 et 21 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :

1° in de bepaling onder 26° worden de woorden "door een praktijktestcentrum," ingevoegd tussen het woord "georganiseerd" en de woorden "door een Gemeenschap";

2° wordt het artikel aangevuld met de bepalingen onder 32° en 33°, luidende:

"32° minister: de minister bevoegd voor pleziervaart";

"33° opleidingscentrum overlevingstechnieken: een door de minister erkende instantie overeenkomstig artikel 4.22/1, waar de opleiding "Basis overlevingstechnieken op zee" zoals vereist in artikel 4.2, § 3, tweede lid, 1°, kan gevolgd worden."

Art. 3. In artikel 1.3 van hetzelfde besluit worden de woorden "de Belgische wateren, de EEZ en de vreemde wateren" vervangen door de woorden "de Belgische en de vreemde wateren".

Art. 4. In artikel 2.1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid van paragraaf 1 worden de woorden "artikel 5, § 1, 1°, van de wet" vervangen door de woorden "artikel 5.2.1.2, § 1, 1°, van de wet";

2° in het tweede lid van paragraaf 1 wordt de zin "De aanvragende eigenaar dient hiervoor een getekende machtiging van de andere eigenaars te verkrijgen." opgeheven.

3° in paragraaf 2 worden de woorden "artikel 5, § 1, 2°, van de wet" vervangen door de woorden "artikel 5.2.1.2, § 1, 2°, van de wet".

Art. 5. In artikel 2.2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder 6° aangevuld met de woorden ", uitgezonderd voor vaartuigen bedoeld in artikel 2.7, derde en vierde lid";

2° in het eerste lid worden in de bepaling onder 7° de woorden "met een romplengte van 2,5 meter tot 24 meter" vervangen door de woorden "met een romplengte van 2,5 meter tot en met 24 meter".

Art. 6. In artikel 2.4 van hetzelfde besluit worden de woorden "artikel 8 § 2 van de wet" vervangen door de woorden "artikel 5.2.2.1, § 2, van de wet".

1° au 26°, les mots " par un centre d'examens pratiques, " sont insérés entre le mot " organisé " et les mots "par une Communauté" ;

2° l'article est complété par les 32° et 33°, rédigés comme suit :

" 32° ministre : le ministre qui a la navigation de plaisance dans ses attributions " ;

" 33° centre de formation aux techniques de survie : une instance agréée par le ministre conformément à l'article 4.22/1, où la formation " Techniques de base de survie en mer " requise à l'article 4.2, § 3, alinéa 2, 1°, peut être suivie. ".

Art. 3. Dans l'article 1.3 du même arrêté, les mots " les eaux belges, la ZEE et les eaux étrangères " sont remplacés par les mots "les eaux belges et étrangères ".

Art. 4. Dans l'article 2.1 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er} du paragraphe 1^{er}, les mots " article 5, § 1^{er}, 1°, de la loi " sont remplacés par les mots " article 5.2.1.2, § 1^{er}, 1°, de la loi " ;

2° dans l'alinéa 2 du paragraphe 1^{er}, la phrase "Le propriétaire demandeur doit obtenir une procuration signée à cet effet de la part des autres propriétaires." est abrogée.

3° au paragraphe 2, les mots " article 5, § 1^{er}, 2°, de la loi " sont remplacés par les mots " article 5.2.1.2, § 1^{er}, 2°, de la loi ".

Art. 5. Dans l'article 2.2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er}, 6°, est complété par les mots " , sauf pour les navires visés à l'article 2.7, alinéas 3 et 4 " ;

2° dans l'alinéa 1^{er}, 7°, les mots "d'une longueur de coque de 2,5 à 24 mètres " sont remplacés par les mots " dont la coque a une longueur comprise entre 2,5 et 24 mètres ".

Art. 6. Dans l'article 2.4 du même arrêté, les mots " article 8, § 2 , de la loi " sont remplacés par les mots " article 5.2.2.1, § 2, de la loi ".

Art. 7. In artikel 2.5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “artikel 5, § 1, 1° of 2° van de wet” vervangen door de woorden “artikel 5.2.1.2, § 1, 1° of 2°, van de wet”;

2° in het tweede lid worden de woorden “artikel 5, § 1, 1° of 2° van de wet” vervangen door de woorden “artikel 5.2.1.2, § 1, 1° of 2°, van de wet”;

3° in het eerste en tweede lid worden de woorden “artikel 2.3” vervangen door de woorden “artikel 2.3, eerste lid”.

Art. 8. Artikel 2.7 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een derde en vierde lid, luidende:

“In afwijking van het eerste lid, 5°, is voor vaartuigen met een romplengte van maximaal 6,5 meter die worden ingezet voor reddingsactiviteiten en begeleidingsactiviteiten met buitenboordmotoren met een vermogen kleiner dan 26 kilowatt, de vermelding “buitenboordmotor beperkt tot vermogen van 26 kilowatt” voldoende”;

“In afwijking van het eerste lid, 5° is voor vaartuigen met een romplengte van maximaal 6,5 meter in eigendom van een door een Gemeenschap erkende sportfederatie die worden ingezet voor reddingsactiviteiten en begeleidingsactiviteiten met buitenboordmotoren met een vermogen kleiner dan 74 kilowatt, de vermelding “buitenboordmotor beperkt tot vermogen van 74 kilowatt” voldoende.”.

Art. 9. In artikel 2.8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid worden de woorden “artikel 6, § 3, van de wet” vervangen door de woorden “artikel 5.2.1.3, § 3, van de wet”;

2° in het vijfde lid worden de woorden “artikel 6, § 3, van de wet” vervangen door de woorden “artikel 5.2.1.3, § 3, van de wet”;

3° in het vijfde lid worden de woorden “in artikel 2.3” vervangen door de woorden “in artikel 2.3, eerste lid”.

Art. 10. In paragraaf 4 van artikel 2.20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 7. Dans l'article 2.5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “ article 5, § 1^{er}, 1° ou 2° de la loi ” sont remplacés par les mots “ article 5.2.1.2, § 1^{er}, 1° ou 2°, de la loi ” ;

2° dans l'alinéa 2, les mots “ article 5, § 1^{er}, 1° ou 2° de la loi ” sont remplacés par les mots “ article 5.2.1.2, § 1^{er}, 1° ou 2°, de la loi ” ;

3° dans les alinéas 1^{er} et 2, les mots “ article 2.3 ” sont remplacés par les mots “ article 2.3, alinéa 1^{er} ”.

Art. 8. L'article 2.7 du même arrêté est complété par les alinéas 3 et 4, rédigés comme suit :

“ Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 5°, la mention “ moteur hors-bord limité à une puissance de 26 kilowatts ” est suffisante pour les navires dont la coque a une longueur de maximum 6,5 mètres, qui sont utilisés pour des activités de sauvetage et d'encadrement avec des moteurs hors-bord d'une puissance inférieure à 26 kilowatts ” ;

“ Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 5°, la mention “ moteur hors-bord limité à une puissance de 74 kilowatts ” est suffisante pour les navires dont la coque a une longueur de maximum 6,5 mètres et appartenant à une fédération sportive reconnue par une Communauté, qui sont utilisés pour des activités de sauvetage et d'encadrement avec des moteurs hors-bord d'une puissance inférieure à 74 kilowatts. ”.

Art. 9. Dans l'article 2.8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 3, les mots “ article 6, § 3, de la loi ” sont remplacés par les mots “ article 5.2.1.3, § 3, de la loi ” ;

2° dans l'alinéa 5, les mots “ article 6, § 3, de la loi ” sont remplacés par les mots “ article 5.2.1.3, § 3, de la loi ” ;

3° dans l'alinéa 5, les mots “ à l'article 2.3 ” sont remplacés par les mots “ à l'article 2.3, alinéa 1^{er} ”.

Art. 10. Dans l'article 2.20, paragraphe 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 21 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :

1° in de bepaling onder 1°, a), ii) worden de woorden "de maximale snelheid meer dan 20 kilometer per uur" is vervangen door de woorden "het vaartuig sneller dan 20 kilometer per uur (op motor) kan varen";

2° de bepaling onder 2° wordt aangevuld met de woorden "en binnenwateren";

3° in de bepaling onder 2° a), i) en ii) worden de woorden "10 centimeter (aanbevolen hoogte)" vervangen door de woorden "10 centimeter";

4° in de bepaling onder 2° b), i) en ii) worden de woorden "20 centimeter (aanbevolen hoogte)" vervangen door de woorden "20 centimeter".

Art. 11. In artikel 3.2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden in de bepaling onder 1° de woorden "met een romplengte van 2,5 meter tot 24 meter" vervangen door de woorden "met een romplengte van 2,5 meter tot en met 24 meter";

2° in het eerste lid worden in de bepaling onder 3° de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1";

3° in het tweede lid worden in de bepalingen onder 1°, 2° en 3° de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 12. In artikel 3.3 van hetzelfde besluit worden in de bepaling onder 3° de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 13. In artikel 3.4 van hetzelfde besluit worden in het eerste lid de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 14. In artikel 3.5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1";

2° in het vierde lid worden in de bepalingen onder 2° en 3° de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 15. In artikel 3.6, §1, van hetzelfde besluit worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

1° au 1°, a), ii), les mots " la vitesse est supérieure à 20 kilomètres par heure " sont remplacés par les mots " le navire peut naviguer à plus de 20 kilomètres par heure (sur moteur) " ;

2° le 2° est complété par les mots " et les eaux intérieures " ;

3° au 2°, a), i) et ii), les mots " 10 centimètres (hauteur conseillée) " sont remplacés par les mots " 10 centimètres " ;

4° au 2°, b), i) et ii), les mots " 20 centimètres (hauteur conseillée) " sont remplacés par les mots " 20 centimètres " ;

Art. 11. Dans l'article 3.2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots " dont la coque a une longueur comprise entre 2,5 et 24 mètres " sont remplacés par les mots " dont la coque a une longueur minimale de 2,5 mètres et maximale de 24 mètres " ;

2° dans l'alinéa 1^{er}, 3°, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} " ;

3° dans l'alinéa 2, aux 1°, 2° et 3°, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 12. Dans l'article 3.3, 3°, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 13. Dans l'article 3.4 du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 14. Dans l'article 3.5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} " ;

2° dans l'alinéa 4, 2° et 3°, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 15. Dans l'article 3.6, § 1^{er}, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 16. In artikel 3.8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste en tweede lid van paragraaf 2 worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1";

2° in paragraaf 5 worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 17. In artikel 3.9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste en tweede lid van paragraaf 2 worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1";

2° in paragraaf 3 worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 18. In artikel 3.11 eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 19. In artikel 3.13 van hetzelfde besluit worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 20. In artikel 3.14 van hetzelfde besluit worden in het eerste lid, het tweede lid en het vijfde lid de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 21. In artikel 3.19 eerste lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepalingen onder 1°, 2°, a), i) en ii) en 3° worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1";

2° in de bepalingen onder 1°, b) en 2°, b) worden de woorden "met een romplengte van 2,5 meter tot 24 meter" vervangen door de woorden "met een romplengte van 12 meter tot en met 24 meter";

3° in de bepaling onder 3° worden de woorden "met een romplengte van 2,5 meter tot 24 meter" vervangen door de woorden "met een romplengte van 2,5 meter tot en met 24 meter".

Art. 22. In artikel 3.22 van hetzelfde besluit worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 16. Dans l'article 3.8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans les alinéas 1^{er} et 2 du paragraphe 2, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} " ;

2° au paragraphe 5, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 17. Dans l'article 3.9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans les alinéas 1^{er} et 2 du paragraphe 2, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} " ;

2° au paragraphe 3, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 18. Dans l'article 3.11, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 19. Dans l'article 3.13, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 20. Dans l'article 3.14, alinéas 1^{er}, 2 et 5, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 21. Dans l'article 3.19, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° aux 1°, 2°, a), i) et ii) et 3°, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} " ;

2° aux 1°, b) et 2°, b) les mots " dont la coque a une longueur comprise entre 2,5 et 24 mètres " sont remplacés par les mots " dont la coque a une longueur minimale de 2,5 mètres et maximale de 24 mètres " ;

3° au 3°) les mots " dont la coque a une longueur comprise entre 12 et 24 mètres " sont remplacés par les mots " dont la coque a une longueur minimale de 12 mètres et maximale de 24 mètres ".

Art. 22. Dans l'article 3.22 du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 23. In artikel 3.23 van hetzelfde besluit worden in de paragrafen 2, 4 en 5, de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 24. In artikel 3.24 eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 25. In artikel 3.37 vierde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 26. In artikel 3.44, van hetzelfde besluit worden in de bepalingen onder 3° en 4° van paragraaf 1, de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 27. In artikel 3.46 tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "de bijlage" vervangen door de woorden "bijlage 1".

Art. 28. In artikel 3.70 eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "aan de voorschriften van de wet" vervangen door de woorden "aan de voorschriften van boek 5 van de wet".

Art. 29. In artikel 3.71, §2, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "art. 8 § 3, derde lid van de wet" vervangen door de woorden "artikel 5.2.2.1, § 3, van de wet".

Art. 30. In artikel 3.72 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin de woorden "uitgezonderd de EEZ" ingevoegd tussen de woorden "in Belgische wateren" en "worden ingezet";

2° de laatste zin wordt aangevuld met de woorden "uitgezonderd de EEZ".

Art. 31. Het opschrift van onderafdeling 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Onderafdeling 2 - Pleziervaartuigen met een romplengte tot en met 24 meter"

Art. 32. In artikel 3.74 van hetzelfde besluit worden de woorden "met een romplengte tot 24 meter" vervangen door de woorden "met een romplengte tot en met 24 meter".

Art. 33. In de Franse tekst van artikel 3.75, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "jusqu'à 24 mètres" vervangen door de woorden "inférieure ou égale à 24 mètres".

Art. 23. Dans l'article 3.23, aux paragraphes 2, 4 et 5, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 24. Dans l'article 3.24, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 25. Dans l'article 3.37, alinéa 4, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 26. Dans l'article 3.44, 3° et 4° du paragraphe 1^{er}, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 27. Dans l'article 3.46, alinéa 2, du même arrêté, les mots " de l'annexe " sont remplacés par les mots " de l'annexe 1^{re} ".

Art. 28. Dans l'article 3.70, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots " aux prescriptions de la loi " sont remplacés par les mots " aux prescriptions du livre 5 de la loi ".

Art. 29. Dans l'article 3.71, au paragraphe 2, alinéa 2, du même arrêté, les mots "art. 8 § 3, troisième alinéa de la loi" sont remplacés par les mots "l'article 5.2.2.1, § 3, de la loi".

Art. 30. Dans l'article 3.72 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la première phrase, les mots " , à l'exception de la ZEE, " sont insérés entre les mots " dans les eaux belges " et les mots " à des fins " ;

2° la dernière phrase est complétée par les mots " , à l'exception de la ZEE ".

Art. 31. L'intitulé de la sous-section 2 du même arrêté est remplacé comme suit :

" Sous-section 2 - Navires de plaisance d'une longueur de coque inférieure ou égale à 24 mètres "

Art. 32. Dans l'article 3.74 du même arrêté, les mots " jusqu'à 24 mètres " sont remplacés par les mots " inférieure ou égale à 24 mètres ".

Art. 33. Dans le texte français de l'article 3.75, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots " jusqu'à 24 mètres " sont remplacés par les mots " inférieure ou égale à 24 mètres ".

Art. 34. In artikel 3.79, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 december 2021, wordt in de bepaling onder 1° de zin "Bij pleziervaartuigen met een lengte L van meer dan 24 meter dient dit te gebeuren door een overeenkomstig artikel 3.63 in België erkend classificatiebureau." opgeheven.

Art. 35. In de Franse tekst van artikel 3.81 van hetzelfde besluit, worden de woorden "jusqu'à 24 mètres" vervangen door de woorden "inférieure ou égale à 24 mètres".

Art. 36. In artikel 4.2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 28 december 2020 en 21 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

"§3 In afwijking van paragraaf 1 moet in de zones 4, 5, 6 en 7 de bemanning van pleziervaartuigen die voor bedrijfs- of beroepsmatig gebruik worden ingezet, voldoen aan het koninklijk besluit van 22 augustus 2020 betreffende zeevarenden.

In afwijking van het eerste lid, is in de Belgische territoriale zee of de EEZ voor de bemanning van pleziervaartuigen met een romplengte van 24 meter of minder die voor bedrijfs- of beroepsmatig gebruik worden ingezet, het brevet yachtman voldoende indien cumulatief door de houder van het brevet yachtman voldaan wordt aan volgende voorwaarden:

1° iedere 5 jaar wordt de opleiding "Basis overlevingstechnieken op zee" van minimum 20u gevolgd bij een opleidingscentrum overlevingstechnieken zoals bedoeld in artikel 4.22/1, waarvan de inhoud wordt vastgesteld door de minister. Een attest dat verklaart de opleiding met vrucht te hebben doorlopen overeenkomstig de richtlijnen vastgesteld door de administratie, dient te worden voorgelegd;

2° te allen tijde kunnen aantonen te beschikken over een geldig medisch attest overeenkomstig artikel 4.8, § 3 dat maximum 1 jaar oud is;

3° iedere 5 jaar wordt het bewijs geleverd van voldoende aantal mijl of uren ervaring of wordt een nieuw praktisch examen voor het brevet yachtman succesvol afgelegd. De vereiste ervaring voor het brevet yachtman motor is minimaal 200 vaaruren gedurende de laatste 5

Art. 34. Dans l'article 3.79, alinéa 1^{er}, 1°, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 21 décembre 2021, la phrase " Pour les navires de plaisance d'une longueur L supérieure à 24 mètres, cet examen sera effectué par une société de classification agréée en Belgique conformément à l'article 3.63. " est abrogée.

Art. 35. Dans le texte français de l'article 3.81 du même arrêté, les mots " jusqu'à 24 mètres " sont remplacés par les mots " inférieure ou égale à 24 mètres ".

Art. 36. Dans l'article 4.2 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 28 décembre 2020 et 21 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 3 est remplacé comme suit :

" § 3. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, l'équipage des navires de plaisance utilisés à des fins professionnelles doit se conformer à l'arrêté royal du 22 août 2020 relatif aux marins dans les zones 4, 5, 6 et 7.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, pour l'équipage des navires de plaisance dont la coque a une longueur inférieure ou égale à 24 mètres et utilisés à des fins professionnelles, le brevet yachtman est suffisant dans les eaux territoriales belges ou dans la ZEE si les conditions suivantes sont cumulativement remplies par le titulaire du brevet yachtman :

1° tous les 5 ans, il suit auprès d'un centre de formation aux techniques de survie visé à l'article 4.22/1 la formation " Techniques de base de survie en mer " de minimum 20 heures, dont le contenu est déterminé par le Ministre. Une attestation certifiant que la formation a été suivie avec fruit conformément aux lignes directrices établies par l'administration doit être remise ;

2° pouvoir démontrer à tout moment qu'il dispose d'un certificat médical valable conformément à l'article 4.8, § 3, qui ne peut avoir été délivré depuis plus d'1 an ;

3° tous les 5 ans, il apporte la preuve d'un nombre suffisant de milles ou d'heures d'expérience ou il réussit un nouvel examen pratique pour le brevet yachtman. L'expérience requise pour le brevet yachtman moteur est d'au minimum 200 heures de navigation au

jaar, en voor het brevet yachtmán motor en zeil minimaal 750 zeemíjlen gedurende de laatste 5 jaar."

cours des 5 dernières années, et pour le brevet yachtmán moteur et voile, d'au minimum 750 milles marins au cours des 5 dernières années.

In afwijking van het tweede lid, 1°, zijn de volgende limitatief opgesomde attesten waarin wordt verklaard de opleiding met vrucht te hebben doorlopen, voldoende:

Par dérogation à l'alinéa 2, 1°, les attestations suivantes énumérées de manière limitative suffisent :

1° de opleiding "STCW Basic Safety A-VI/1-1, 2, 3 en 4" of;

1° la formation "STCW Basic Safety A-VI/1-1, 2, 3 et 4" ou ;

2° de gecombineerde opleiding "World Sailing Offshore Personal Safety" met "World Sailing First Aid" volgens de vereisten vastgesteld door World Sailing, officieel erkend door het International Olympic Committee IOC.;"

2° la formation combinée "World Sailing Offshore Personal Safety" et "World Sailing First Aid" selon les conditions déterminées par World Sailing, reconnue officiellement par le Comité international olympique CIO.;"

2° in paragraaf 4 worden de woorden "uitgezonderd de EEZ" ingevoegd na de woorden "in de Belgische wateren".

2° au paragraphe 4, les mots ", à l'exception de la ZEE " sont insérés après les mots " dans les eaux belges ".

Art. 37. Artikel 4.12 vierde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 december 2020, wordt aangevuld met de volgende zin, luidende:

Art. 37. L'article 4.12, alinéa 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du décembre 2020, est complété par la phrase suivante, rédigée comme suit :

"In afwijking hiervan blijft het resultaat van het examen yachtnavigator 5 jaar geldig."

"Par dérogation, le résultat de l'examen de navigateur de yacht reste valable 5 ans."

Art. 38. In artikel 4.18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 december 2020, worden de woorden "overeenkomstig artikel 8, § 2 van de wet" vervangen door de woorden "overeenkomstig artikel 5.2.2.1, § 2, van de wet".

Art. 38. Dans l'article 4.18 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 décembre 2020, les mots "l'article 8, § 2 de la loi" sont remplacés par les mots "l'article 5.2.2.1, § 2, de la loi".

Art. 39. Afdeling 2 van hoofdstuk 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een onderafdeling 5, bestaande uit de artikelen 4.22/1 tot en met 4.22/6, luidende:

Art. 39. La section 2 du chapitre 4 du même arrêté est complétée par la sous-section 5, comprenant les articles 4.22/1 à 4.22/6, rédigés comme suit :

"Onderafdeling 5 – Opleidingscentrum overlevingstechnieken

"Sous-section 5 - Centre de formation aux techniques de survie

Art. 4.22/1. Het opleidingscentrum overlevingstechnieken wordt erkend door de minister.

Art. 4.22/1. Le centre de formation aux techniques de survie est agréé par le ministre.

De erkenning als opleidingscentrum overlevingstechnieken om op te treden als opleidingscentrum overeenkomstig de bepaling in deze onderafdeling, kan slechts verleend worden aan:

L'agrément comme centre de formation aux techniques de survie pour agir en tant que centre de formation conformément aux dispositions de la présente sous-section ne peut être accordé qu'à :

1° een erkend praktijktestcentrum zoals bedoeld in artikel 4.17; en

1° un centre d'examens pratiques agréé visé à l'article 4.17; et

2° een erkende instantie zoals bedoeld in artikel 14 van het koninklijk besluit van 22 augustus 2020 betreffende zeevarenden.

Art. 4.22/2. De opleiding "Basis overlevingstechnieken op zee" zoals vereist in artikel 4.2, § 3, tweede lid, 1° kan enkel op het Belgisch grondgebied worden gevolgd.

Art. 4.22/3. § 1. Elke in artikel 4.22/1 bedoelde rechtspersoon die de erkenning als opleidingscentrum overlevingstechnieken wenst te bekomen, richt de scheepvaartcontrole een aanvraag. Bij de aanvraag worden volgende documenten gevoegd:

1° KBO-nummer;

2° een beschrijving van de administratieve procedures overeenkomstig de richtlijnen vastgesteld door de administratie en zoals bekend gemaakt op de website van de administratie;

3° een beschrijving van de organisatie van de opleiding "Basis overlevingstechnieken op zee" overeenkomstig de richtlijnen vastgesteld door de administratie en zoals bekend gemaakt op de website van de administratie;

4° een beschrijving van de wijze van organisatie van de praktijkgedeeltes en van de nodige infrastructuur en uitrusting;

5° een beschrijving van de verwerking van persoonsgegevens opdat de grondrechten en fundamentele vrijheden van de betrokkene worden gewaarborgd;

6° een beschrijving van een onafhankelijke beroepsprocedure.

§ 2. De scheepvaartcontrole voert een audit uit om na te gaan of de aanvrager aan al de wettelijke en reglementaire voorwaarden voldoet. Op basis van deze audit geeft de scheepvaartcontrole een advies aan de minister over de erkenning van de aanvrager als opleidingscentrum overlevingstechnieken.

De erkenning wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad en vermeldt de identificatiegegevens en het erkenningsnummer.

Art. 4.22/4. Het opleidingscentrum overlevingstechnieken is er voor verantwoordelijk dat bij het aanbieden van de opleiding de wettelijke

2° une instance reconnue visée à l'article 14 de l'arrêté royal du 22 août 2020 relatif aux marins.

Art. 4.22/2. La formation "Techniques de base de survie en mer" requise à l'article 4.2, § 3, alinéa 2, 1° ne peut être suivie que sur le territoire belge.

Art. 4.22/3. § 1^{er}. Toute personne morale visée à l'article 4.22/1 qui souhaite obtenir l'agrément en tant que centre de formation aux techniques de survie doit en faire la demande au contrôle de la navigation. Les documents suivants doivent être joints à la demande :

1° le numéro BCE ;

2° une description des procédures administratives conformément aux lignes directrices établies par l'administration et telles que publiées sur le site web de l'administration ;

3° une description de l'organisation de la formation aux "Techniques de base de survie en mer" conformément aux lignes directrices établies par l'administration et telles que publiées sur le site web de l'administration ;

4° une description du mode d'organisation des parties pratiques et de l'infrastructure et de l'équipement nécessaires ;

5° une description du traitement des données à caractère personnel afin de garantir les libertés et droits fondamentaux de la personne concernée ;

6° une description d'une procédure de recours indépendante.

§ 2. Le contrôle de la navigation effectue un audit pour vérifier si le demandeur satisfait à toutes les conditions légales et réglementaires. Sur la base de cet audit, le contrôle de la navigation rend un avis au ministre quant à l'agrément du demandeur en tant que centre de formation aux techniques de survie.

L'agrément est publié au Moniteur belge et mentionne les données d'identification et le numéro d'agrément.

Art. 4.22/4. Le centre de formation aux techniques de survie doit veiller à ce que les conditions légales soient respectées lors de la formation. À cette fin,

voorwaarden worden gerespecteerd. Hiervoor worden de administratieve procedures bedoeld in artikel 4.22/3, § 1, 2° gevolgd en wordt de opleiding georganiseerd overeenkomstig de beschrijving in artikel 4.22/3, § 1, 3°.

Het opleidingscentrum overlevingstechnieken organiseert de praktijkgedeeltes op zodanige wijze dat de veiligheid wordt gegarandeerd en voorziet daarbij de aangepaste infrastructuur en uitrusting.

Indien de opleiding met vrucht werd doorlopen overeenkomstig de richtlijnen vastgesteld door de scheepvaartcontrole, geeft het opleidingscentrum overlevingstechnieken een attest af.

Art. 4.22/5. De scheepvaartcontrole voert minstens om de drie jaar een audit uit bij het opleidingscentrum overlevingstechnieken voor wat betreft de opleiding "Basis overlevingstechnieken op zee" zoals vereist in artikel 4.2, § 3, tweede lid, 1°. Op basis van deze audit kan de scheepvaartcontrole maatregelen voorstellen aan het opleidingscentrum overlevingstechnieken om tekortkomingen weg te werken. Indien het opleidingscentrum overlevingstechnieken hieraan geen gevolg geeft binnen een redelijke termijn, maakt de scheepvaartcontrole een advies over aan de minister om de erkenning van het opleidingscentrum overlevingstechnieken voor wat betreft het geven van de opleiding "Basis overlevingstechnieken op zee" te schorsen of in te trekken. De minister kan overgaan tot het schorsen of intrekken na het horen van het betrokken opleidingscentrum overlevingstechnieken.

In afwijking van het eerste lid, kunnen bij een ernstige inbreuk waarbij de veiligheid van de lesgever of kandidaat in het gedrang komt, de activiteiten door de minister met onmiddellijke ingang worden geschorst.

Art. 4.22/6. Lesgevers zijn aangestelden van het opleidingscentrum overlevingstechnieken en werken onder volledige verantwoordelijkheid van het opleidingscentrum overlevingstechnieken.

De lessen worden gegeven door personen met de nodige expertise en kwalificatie voor de betreffende onderdelen in lijn met de instructies van de scheepvaartcontrole."

Art. 40. In artikel 5.1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 december 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

les procédures administratives visées à l'article 4.22/3, § 1^{er}, 2° sont suivies et la formation est organisée conformément à la description donnée à l'article 4.22/3, § 1^{er}, 3°.

Le centre de formation aux techniques de survie organise les parties pratiques de manière à garantir la sécurité, en fournissant l'infrastructure et l'équipement appropriés.

Si la formation a été suivie avec fruit conformément aux lignes directrices établies par le contrôle de la navigation, le centre de formation aux techniques de survie délivre une attestation.

Art. 4.22/5. Le contrôle de la navigation effectue au moins tous les trois ans un audit auprès du centre de formation aux techniques de survie en ce qui concerne la formation « Techniques de base de survie en mer » requise à l'article 4.2, § 3, alinéa 2, 1°. Sur la base de cet audit, le contrôle de la navigation peut proposer au centre de formation aux techniques de survie des mesures pour éliminer les lacunes. Si le centre de formation aux techniques de survie n'y donne pas suite dans un délai raisonnable, le contrôle de la navigation rend un avis au ministre en vue de suspendre ou de retirer l'agrément du centre de formation aux techniques de survie en ce qui concerne la formation « Techniques de base de survie en mer ». Le ministre peut procéder à la suspension ou au retrait après avoir entendu le centre de formation aux techniques de survie concerné.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les activités peuvent être suspendues par le ministre avec effet immédiat en cas d'infraction grave compromettant la sécurité du professeur ou du candidat.

Art. 4.22/6. Les professeurs sont des préposés du centre de formation aux techniques de survie et travaillent sous l'entière responsabilité de ce dernier.

Les cours sont donnés par des personnes ayant l'expertise et la qualification nécessaires pour les parties concernées, conformément aux instructions du contrôle de la navigation. "

Art. 40. Dans l'article 5.1 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 21 décembre 2021, les modifications suivantes sont apportées :

1° in het eerste lid worden de woorden "worden aangevraagd bij de administratie" vervangen door "worden aangevraagd bij de scheepvaartcontrole";

2° in het tweede en derde lid worden de woorden "de administratie" vervangen door de woorden "de scheepvaartcontrole";

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"Kleine reddingsvaartuigen en waterscooters, aangeduid met het oog op toezicht en reddingsactiviteiten in het kader van pleziervaart, onder de verantwoordelijkheid van de organisator, zijn van zonsopgang tot zonsondergang tijdens de activiteiten toegestaan in alle zones."

Art. 41. In artikel 5.2 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt "§1" ingevoegd;

2° de bestaande tekst wordt aangevuld met een paragraaf 2 luidende:

"§ 2. Indien de significante golfhoogte gelijk of meer bedraagt dan 100 centimeter, zijn kano's en kajaks enkel toegelaten in de insteekzone zoals bepaald in artikel 7.1.

Indien de zichtbaarheid minder dan 1 kilometer bedraagt, zijn kano's en kajaks niet toegelaten verder dan 200 meter van de laagwaterlijn.

In een vergunning afgegeven onder afdeling 1, kan de scheepvaartcontrole afwijking geven van het eerste en tweede lid."

Art. 42. In hoofdstuk 6 worden de woorden "Afdeling 1 – Plichten schipper" geschrapt.

Art. 43. Hoofdstuk 7 wordt vervangen als volgt:

"HOOFDSTUK 7 – ANDERE CATEGORIEËN PLEZIERVAART

Afdeling 1 - Algemene bepalingen

Art. 7.1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° kustzone: de zone tot een halve zeemijl;

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots "sont demandées à l'administration" sont remplacés par les mots "sont demandées au contrôle de la navigation";

2° dans les alinéas 2 et 3, les mots "l'administration" sont remplacés par les mots "le contrôle de la navigation";

3° l'alinéa 4 est remplacé comme suit :

" Les petits navires de sauvetage et les véhicules nautiques à moteur, indiqués pour la surveillance et les activités de sauvetage dans le cadre de la navigation de plaisance, sous la responsabilité de l'organisateur, sont autorisés du lever au coucher du soleil pendant les activités dans toutes les zones."

Art. 41. Dans l'article 5.2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, " §1 " est inséré ;

2° le texte existant est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit :

"§ 2. Si la hauteur de houle significative est supérieure ou égale à 100 centimètres, les canoës et kayaks ne sont autorisés que dans la zone de pratique visée à l'article 7.1.

Si la visibilité est inférieure à un kilomètre, les canoës et kayaks ne sont pas autorisés à plus de 200 mètres de la laisse de basse mer.

Dans une autorisation délivrée en vertu de la section 1^{re}, le contrôle de la navigation peut déroger aux alinéas 1^{er} et 2. "

Art. 42. Dans le chapitre 6, les mots " Section 1^{re} – Devoirs du conducteur " sont supprimés.

Art. 43. Le chapitre 7 est remplacé comme suit :

"CHAPITRE 7 – AUTRES CATÉGORIES DE NAVIGATION DE PLAISANCE

Section 1^{re} - Dispositions générales

Art. 7.1. Pour l'application du présent chapitre, on entend par :

1° zone côtière : la zone qui s'étend jusqu'à un demi-mille marin ;

2° insteekzone: de door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar aangewezen zones in de kustzone die werden aangewezen voor het beoefenen van brandingsporten en gebruiken van kano's en kajaks;

3° zwemzone: de door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar aangewezen zones voor zwemmers;

4° veiligheidszone: de zone van 50 meter zeewaarts achter de zwemzone;

5° bufferzone: de zone aangeduid door de met scheepvaartcontrole belaste ambtenaar aan de zijkant van een zwemzone en veiligheidszone, en loodrecht op de laagwaterlijn;

6° zeezone: de zone voorbij een halve zeemijl tot 2 zeemijl zeewaarts.

De in dit artikel bedoelde afstanden worden gerekend vanaf de laagwaterlijn of vanaf de permanente havenwerken welke buiten de laagwaterlijn uitsteken zoals deze op de op grote schaal uitgevoerde officiële zeekaarten zijn aangegeven.

De scheepvaartcontrole zorgt ervoor dat de zones aansluiten bij de zones zoals die door de lokale en regionale autoriteiten werden bepaald voor het gedeelte tussen de laagwaterlijn en het strand.

Art. 7.2. Dit hoofdstuk is van toepassing op de beoefenaars van brandingsporten, gebruikers van waterscooters en van kajaks en kano's.

Onverminderd het bepaalde in artikel 7.10, § 1, eerste lid, is dit hoofdstuk niet van toepassing op de reddingsdiensten.

Art. 7.3. Het is verboden om de categorieën pleziervaart van dit hoofdstuk te beoefenen voorbij 2 zeemijl, in de zwemzone, de bufferzone, de veiligheidszone en de havens van de Belgische kust, onverminderd het bepaalde in artikel 7.10.

Het is verboden om pleziervaartuigen te gebruiken in de zwemzone, de bufferzone en de veiligheidszone.

Het is verboden om brandingsporten te beoefenen en kano's en kajaks te gebruiken tussen

2° zone de pratique : les zones de la zone côtière qui sont réservées par l'agent chargé du contrôle de la navigation pour la pratique des sports de vague et l'utilisation de canoës et kayaks ;

3° zone de baignade : les zones qui sont réservées par l'agent chargé du contrôle de la navigation pour les baigneurs ;

4° zone de sécurité : la zone de 50 mètres vers le large derrière la zone de baignade ;

5° zone tampon : la zone désignée par l'agent chargé du contrôle de la navigation à côté d'une zone de baignade et d'une zone de sécurité, perpendiculaire à la laisse de basse mer ;

6° zone maritime : la zone qui se situe à une distance comprise entre un demi-mille marin et deux milles marins de la côte .

Les distances visées au présent article sont calculées à partir de la laisse de basse mer ou des extrémités des installations portuaires permanentes dépassant la laisse de basse mer telles que renseignées sur les cartes marines officielles à grande échelle.

Le contrôle de la navigation veille à ce que les zones correspondent aux zones telles qu'elles ont été définies par les autorités locales et régionales pour la partie située entre la laisse de basse mer et la plage.

Art. 7.2. Le présent chapitre est applicable aux adeptes de sports de vague et aux utilisateurs de véhicules nautiques à moteur et de canoës et kayaks.

Sans préjudice des dispositions de l'article 7.10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le présent chapitre n'est pas applicable aux services de sauvetage.

Art. 7.3. Il est interdit de pratiquer les catégories de navigation de plaisance du présent chapitre au-delà de 2 milles marins, dans la zone de baignade, la zone tampon, la zone de sécurité et les ports de la littoral belge, sans préjudice des dispositions de l'article 7.10.

Il est interdit d'utiliser les navires de plaisance dans la zone de baignade, la zone tampon et la zone de sécurité

Il est interdit de pratiquer des sports de vague et d'utiliser des canoës et kayaks entre le coucher et

zonsondergang en zonsopgang. De scheepvaartcontrole kan hierop een afwijking toestaan en kan bijkomende voorwaarden opleggen.

Art. 7.4. De toepassing van dit hoofdstuk is onderworpen aan een jaarlijkse evaluatie binnen het overlegplatform, in functie van de veiligheid.

Art. 7.5. Een algeheel verbod op de categorieën pleziervaart van dit hoofdstuk aan de ganse Belgische kust, of op bepaalde plaatsen aan de Belgische kust, kan worden opgelegd door de gouverneur van de Provincie West-Vlaanderen. Dit algeheel verbod kan enkel worden opgelegd gedurende een beperkte tijd vanuit het oogpunt van de veiligheid en gezondheid van de personen op zee of in het kader van de activering van de noodplannen op zee of land.

Art. 7.6. De scheepvaartcontrole werkt samen met de diensten van het Vlaamse Gewest voor de toepassing van artikel 5.1. Voor de toepassing van de artikelen 7.1, 7.3 en 7.10 werkt de scheepvaartcontrole samen met de diensten van het Vlaamse Gewest en de kustgemeenten.

Afdeling 2 – Brandingsporten

Art. 7.7. Deze afdeling is van toepassing op de beoefenaars van brandingsporten.

Art. 7.8. § 1. De beoefenaar van brandingsporten moet afdoende en passende veiligheidsuitrusting bij zich hebben, afhankelijk van de zone:

1° in de insteekzones: isothermisch pak;

2° in de kustzone, maar buiten de insteekzone, en in de zeezone: isothermisch pak, een zwemvest of reddingsvest of impactvest, met voldoende drijfvermogen om het lichaam aan de oppervlakte te houden en een aangepast middel voor het versturen van noodsignalen.

Het aangepast middel voor het versturen van noodsignalen moet voldoen aan de internationale verplichtingen en bij voorkeur een plaatsbepaling weergeven.

§ 2. De Minister stelt minstens tweejaarlijks op advies van het overlegplatform zoals bedoeld in afdeling 2 van hoofdstuk 8, een niet-exhaustieve lijst op van verplichte en aanbevolen uitrusting.

le lever du soleil. Le contrôle de la navigation peut cependant accorder une dérogation à cette interdiction et peut l'assortir de conditions supplémentaires.

Art. 7.4. L'application du présent chapitre est soumise à une évaluation annuelle au sein de la plateforme de concertation, en fonction de la sécurité.

Art. 7.5. Une interdiction totale des catégories de navigation de plaisance du présent chapitre, valable pour l'ensemble du littoral belge ou pour certains lieux situés au littoral belge, peut être imposée par le gouverneur de la Province de Flandre occidentale. Toutefois, cette interdiction ne peut être imposée que pendant une période limitée pour des raisons de sécurité ou de santé des personnes en mer ou dans le cadre de l'activation de plans d'urgence en mer ou sur terre.

Art. 7.6. Le contrôle de la navigation collabore avec les services de la Région flamande pour l'application de l'article 5.1. Pour l'application des articles 7.1, 7.3 et 7.10, le contrôle de la navigation collabore avec les services de la Région flamande et des communes côtières.

Section 2 – Sports de vague

Art. 7.7. La présente section est applicable aux adeptes de sports de vague.

Art. 7.8. § 1^{er}. L'adepte de sports de vague doit disposer de l'équipement de sécurité suffisant et adéquat, en fonction de la zone où il se trouve :

1° dans les zones de pratique : une combinaison isothermique ;

2° dans la zone côtière, mais en dehors de la zone de pratique, et dans la zone maritime : une combinaison isothermique, une aide à la flottabilité ou un gilet de sauvetage ou un gilet de protection avec suffisamment de flottabilité pour maintenir le corps à la surface et un moyen adapté pour transmettre des signaux de détresse.

Le moyen adapté pour transmettre des signaux de détresse doit satisfaire aux obligations internationales et indiquer de préférence une géolocalisation.

§ 2. Sur avis de la plateforme de concertation visée à la section 2 du chapitre 8, le ministre établit tous les deux ans au moins une liste non exhaustive des équipements obligatoires et recommandés.

Afdeling 3 – Waterscooters

Art. 7.9. Deze afdeling is van toepassing op de gebruikers van waterscooters.

Art. 7.10. § 1. Waterscooters kunnen vanuit een haven zee kiezen en zijn niet toegelaten in de insteekzone, de zwemzone, de bufferzone en de veiligheidszone. Reddingsdiensten mogen waterscooters gebruiken in alle zones zoals in dit hoofdstuk bepaald, met name: kustzone, insteekzone, zwemzone, veiligheidszone, bufferzone en zeezone.

In afwijking van het eerste lid kan de scheepvaartcontrole waterscooters toelaten in een insteekzone. De Minister kan bijkomende voorwaarden opleggen aan het gebruik van waterscooters in de insteekzones.

§ 2. Bij het beoefenen van de sporten bedoeld in de eerste paragraaf moet de beoefenaar, naast de uitrusting bedoeld in artikel 7.8, steeds een reddingsvest dragen conform de internationale maritieme standaarden.

Afdeling 4 – Kano's en kajaks

Art. 7.11. Deze afdeling is van toepassing op de gebruikers van kano's en kajaks.

Art. 7.12. § 1. De gebruikers van kano's en kajaks moeten afdoende en passende veiligheidsuitrusting dragen of bij zich hebben, afhankelijk van de zone:

1° in de insteekzones binnen een kwart zeemijl: de gebruikers moeten zwemvesten dragen, geschikt voor gebruik door de opvarenden;

2° in de kustzone, maar buiten de insteekzone, en in de zeezone: alle gebruikers moeten aan de zeewatertemperatuur aangepaste kledij en zwemvesten of reddingsvesten dragen, geschikt voor gebruik door de opvarenden. Een aangepast middel voor het versturen van noodsignalen moet aan boord zijn.

Het aangepast middel voor het versturen van noodsignalen moet voldoen aan de internationale

Section 3 – Véhicules nautiques à moteur

Art. 7.9. La présente section est applicable aux utilisateurs de véhicules nautiques à moteur.

Art. 7.10. § 1^{er}. Les véhicules nautiques à moteur peuvent prendre la mer à partir d'un port, et ils ne sont pas autorisés dans la zone de pratique, ni dans la zone de baignade, ni dans la zone tampon, ni dans la zone de sécurité. Les services de sauvetage, par contre, peuvent utiliser des véhicules nautiques à moteur dans toutes les zones définies dans le présent chapitre, à savoir : zone côtière, zone de pratique, zone de baignade, zone de sécurité, zone tampon et zone maritime.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le contrôle de la navigation peut autoriser les véhicules nautiques à moteur dans une zone de pratique. Le ministre peut imposer des conditions supplémentaires pour l'utilisation des véhicules nautiques à moteur dans les zones de pratique.

§ 2. Pour la pratique des sports visés au § 1^{er}, l'adepte doit toujours porter, en plus de l'équipement visé à l'article 7.8, un gilet de sauvetage conforme aux normes maritimes internationales.

Section 4 - Canoës et kayaks

Art. 7.11. La présente section est applicable aux utilisateurs de canoës et kayaks.

Art. 7.12. § 1^{er}. Les utilisateurs de canoës et kayaks doivent porter ou disposer de l'équipement de sécurité suffisant et adéquat, en fonction de la zone où ils se trouvent :

1° dans les zones de pratique à moins d'un quart de mille marin : les utilisateurs doivent porter des aides à la flottabilité adaptées à une utilisation par les personnes à bord ;

2° dans la zone côtière, mais en dehors de la zone de pratique, et dans la zone maritime : les utilisateurs doivent porter des vêtements adaptés à la température de l'eau de mer ou des aides à la flottabilité ou gilets de sauvetage, adaptés à une utilisation par ces personnes. Un moyen adapté pour transmettre des signaux de détresse doit se trouver à bord.

Le moyen adapté pour transmettre des signaux de détresse doit satisfaire aux obligations

verplichtingen en bij voorkeur een plaatsbepaling weergeven.

§ 2. De Minister stelt minstens tweejaarlijks op advies van het overlegplatform zoals bedoeld in afdeling 2 van hoofdstuk 8, een niet-exhaustieve lijst op van verplichte en aanbevolen uitrusting."

Art. 44. In artikel 8.8 van hetzelfde besluit worden de woorden "in artikel 11, § 2 van de wet" vervangen door de woorden "in artikel 5.2.2.4, § 2 van de wet".

Art. 45. In artikel 8.16 van hetzelfde besluit wordt in de bepaling onder 2° de woorden "voor het theoretisch examen" ingevoegd tussen de woorden "de leerstof" en het woord "bepalen".

Art. 46. In artikel 8.17 van hetzelfde besluit wordt tussen het eerste en tweede lid een lid ingevoegd, luidende:

"Bij verhindering wordt de voorzitter vervangen door de ondervoorzitter."

Art. 47. In artikel 8.24 van hetzelfde besluit wordt in de bepaling onder 3° het woord "erkend" geschrapt.

Art. 48. In artikel 9.13, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "uiterlijk op 31 december 2025" vervangen door de woorden "uiterlijk op 31 december 2027".

Art. 49. In artikel 2.1, § 2, 2°, b) van de Franstalige tekst van het koninklijk besluit van 15 november 2021 inzake essentiële middelen aan boord van schepen wordt het woord "capitaines" vervangen door het woord "commandants".

Art. 50. In artikel 2.2, § 2 van de Franstalige tekst van hetzelfde besluit wordt het woord "capitaine" vervangen door het woord "commandant".

Art. 51. In artikel 2.5 van de Franstalige versie van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt het woord "capitaine" vervangen door het woord "commandant";

2° in paragraaf 3, eerste, tweede en derde lid wordt het woord "capitaine" telkens vervangen door het woord "commandant".

Art. 52. In paragraaf 3 van artikel 2.7 van hetzelfde besluit worden de woorden "De gezagvoerder en de werknemer(s)" vervangen door de woorden "De

internationales et indiquer de préférence une géolocalisation.

§ 2. Sur avis de la plateforme de concertation visée à la section 2 du chapitre 8, le ministre établit tous les deux ans au moins une liste non exhaustive des équipements obligatoires et recommandés. "

Art. 44. Dans l'article 8.8 du même arrêté, les mots " article 11, § 2 de la loi " sont remplacés par les mots " article 5.2.2.4, § 2 de la loi " .

Art. 45. L'article 8.16, 2°, du même arrêté est complété par les mots " pour l'examen théorique " .

Art. 46. Dans l'article 8.17 du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

" En cas d'empêchement, le président est remplacé par le vice-président. "

Art. 47. Dans l'article 8.24, 3° du même arrêté, le mot " reconnu " est supprimé.

Art. 48. Dans l'article 9.13, alinéa 2, du même arrêté, les mots " au plus tard le 31 décembre 2025 " sont remplacés par les mots " au plus tard le 31 décembre 2027 " ;

Art. 49. Dans l'article 2.1, § 2, 2°, b) du texte français de l'arrêté royal du 15 novembre 2021 relatif aux ressources essentielles à bord des navires, le mot " capitaines " est remplacé par le mot " commandants " .

Art. 50. Dans l'article 2.2, § 2 du texte français du même arrêté, le mot " capitaine " est remplacé par le mot " commandant " .

Art. 51. Dans l'article 2.5 du texte français du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, le mot " capitaine " est remplacé par le mot " commandant " ;

2° au paragraphe 3, alinéas 1^{er}, 2 et 3, le mot " capitaine " est chaque fois remplacé par le mot " commandant " .

Art. 52. Dans l'article 2.7, au paragraphe 3 du même arrêté, les mots " Le capitaine et le ou les travailleurs " sont remplacés par les mots " Le

gezagvoerder van een pleziervaartuig voor bedrijfs- of beroepsmatige doeleinden en de werknemer(s)";

Art. 53. In artikel 3.7 van de Franstalige versie van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het woord "capitaine" vervangen door het woord "commandant";

2° in paragraaf 2 wordt het woord "capitaine" vervangen door het woord "commandant".

Art. 54. In het opschrift van bijlage 3 van de Franstalige tekst van hetzelfde besluit wordt het woord "capitaine" vervangen door het woord "commandant".

Art. 55. Vaarbevoegdheidsbewijzen die zijn afgeleverd voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit overeenkomstig de bepalingen van afdeling 2 van hoofdstuk 4 van het koninklijk besluit van 28 juni 2019 betreffende de pleziervaart, worden geacht de vermelding "MS" te bevatten waardoor het vaarbevoegdheidsbewijs geldig is om te varen met zowel motorboten als zeilboten.

Art. 56. Audits die voor de inwerkingtreding van dit besluit werden uitgevoerd overeenkomstig artikel 4.22/3, § 2, van het koninklijk besluit van 28 juni 2019 betreffende de pleziervaart en waarbij een positief advies werd verleend door de Scheepvaartcontrole, blijven geldig tot 31 december 2025.

De erkenningen van het opleidingscentrum overlevingstechnieken zoals geauditeerd in het eerste lid, zullen worden gepubliceerd na de inwerkingtreding van dit besluit.

De attesten bedoeld in artikel 4.22/4, derde lid, die werden afgeleverd voor de inwerkingtreding van dit besluit door het opleidingscentrum overlevingstechnieken zoals geauditeerd in het eerste lid, worden als rechtsgeldig beschouwd en blijven geldig tot de vervaldatum.

Art. 57. Het ministerieel besluit van 16 maart 1966 betreffende de vlaggebrieven en de uitrusting van de pleziervaartuigen wordt opgeheven.

Art. 58. Het ministerieel besluit van 8 mei 1991 betreffende de vlaggebrieven wordt opgeheven.

Art. 59. Het ministerieel besluit van 1 maart 1995 houdende verdeling van de immatriculatieplaten voor de pleziervaart wordt opgeheven.

commandant d'un navire de plaisance exploité à des fins professionnelles et le ou les travailleurs " ;

Art. 53. Dans l'article 3.7 du texte français du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, le mot " capitaine " est remplacé par le mot " commandant " ;

2° au paragraphe 2, le mot " capitaine " est remplacé par le mot " commandant ".

Art. 54. Dans l'intitulé de l'annexe 3 du texte français du même arrêté, le mot " capitaine " est remplacé par le mot " commandant ".

Art. 55. Les brevets d'aptitude pour la conduite d'un navire délivrés avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté conformément aux dispositions de la section 2 du chapitre 4 de l'arrêté royal du 28 juin 2019 relatif à la navigation de plaisance sont présumés contenir la mention "MS", si bien que le brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire est valable pour naviguer aussi bien à bord de bateaux à moteur qu'à bord de voiliers.

Art. 56. Les audits réalisés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté conformément à l'article 4.22/3, § 2, de l'arrêté royal du 28 juin 2019 relatif à la navigation de plaisance et à la suite desquels un avis positif a été rendu par le contrôle de la navigation restent valables jusqu'au 31 décembre 2025.

Les agréments du centre de formation aux techniques de survie audité conformément à l'alinéa 1^{er} seront publiés après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Les attestations visées à l'article 4.22/4, alinéa 3, qui ont été délivrées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté par le centre de formation aux techniques de survie audité conformément à l'alinéa 1^{er} sont considérées comme juridiquement valables et restent valables jusqu'à leur date d'expiration.

Art. 57. L'arrêté ministériel du 16 mars 1966 relatif aux lettres de pavillon et à l'équipement des bâtiments de plaisance est abrogé.

Art. 58. L'arrêté ministériel du 8 mai 1991 relatif aux lettres de pavillon est abrogé.

Art. 59. L'arrêté ministériel du 1^{er} mars 1995 portant répartition des plaques d'immatriculation pour la navigation de plaisance est abrogé.

Art. 60. Het ministerieel besluit van 16 mei 1995 betreffende de voorwaarden tot afgifte van de stuurbrevetten vereist voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk met betrekking tot zekere categorieën van pleziervaartuigen wordt opgeheven.

Art. 61. Het ministerieel besluit van 13 maart 2000 betreffende de vlaggenbrieven wordt opgeheven.

Art. 62. De minister bevoegd voor de pleziervaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

.....

Art. 60. L'arrêté ministériel du 16 mai 1995 relatif aux modalités de délivrance des brevets de conduite exigés pour la navigation sur les voies navigables du Royaume en ce qui concerne certaines catégories de bateaux de plaisance est abrogé.

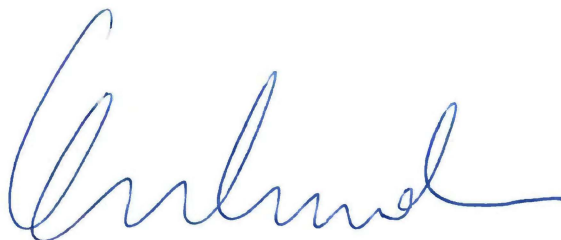
Art. 61. L'arrêté ministériel du 13 mars 2000 relatif aux lettres de pavillon est abrogé.

Art. 62. Le ministre qui a la navigation de plaisance dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

....., le

Van Koningswege :

Par le Roi :



ANNELIES VERLINDEN

De Minister van Noordzee

La Ministre de la Mer du Nord

JEAN-LUC CRUCKE

De Minister van Mobiliteit

Le Ministre de la Mobilité